

27  
17  
Βολετάρι όλν τν κόσμν ενοθίται!

ΤΟ ΚΟΛΧΟΖΙΚΟΝ  
Ι ΚΙΝΙΣΙ ΚΕ Ι ΑΝΙΠΣΟΣΙ  
ΤΙ ΑΓΡΟΤΙΚΙΣ  
ΙΚΟΝΟΜΙΑΣ

---

ΕΚΘΕΣΙ ΤΥ Σ. ΓΙΛΚΟΒΛΕΦ ΣΩ 16-69  
ΣΙΝΕΔΡΙΟΝ ΤΥ ΠΚΚ(μπ)

---

Μετάφρας: Θ. ΓΡΙΓΟΡΙΑΔΙ

---

ΕΚΔΟΣΙ „ΚΟΜΥΝΙΣΤΙ“

Ροστόβ-Ντον 1930



$\frac{D1}{47}$

# ΤΟ ΚΟΛΧΟΖΙΚΟΝ Ι ΚΙΝΙΣΙ ΚΕ Ι ΑΝΙΠΣΟΣΙ ΤΙ ΑΓΡΟΤΙΚΙΣ ΙΚΟΝΟΜΙΑΣ

ΕΚΘΕΣΙ ΤΥ Σ ΓΙΑΚΟΒΛΕΦ ΣΟ 16-ΟΥ  
ΣΙΝΕΔΡΙΟΝ ΤΥ ΠΚΚ(μ.π.)

Г.П.Б ка обяз. экз.  
Лнгр 1931 год  
Акт № 2-1620

ΕΚΔΟΣΕ ΚΡΑΙΝΑΤΣΙΖΤΑΤ  
ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ „ΚΟΜΥΝΙΣΤΙ“  
Ροστόβ-Ντοϋ 1930

# Колхозное движение и подъем сельского хозяйства

Доклад т. Яковлева на 16-м  
съезде ВКП(б)

Ростов-дон. Тип. греческого из-ва „Коммунистичес“ зак. 158  
Крайлит № А 48-12      разм. А5—125x176      тир. 5000



Σύντροφε! Τ'εμον το πρόβλημα εφκόλινεν σε με-  
γάλον βαθμον γιατι τα βασικα πριντζιπιάλη ζιτίματα  
έβραν τιν λίσιν-ατον σο ταχλατ το ς. Στάλιν, σιν από-  
φασιν το σινεδρίου απαν ε'αφτο το ταχλατ κε εα θέσις  
τις κεντρικis επιτροπισ για τ'εμον το ταχλατ. Γιατατο,  
όστε με τιν άδιαν να στρόνο το ταχλάτιμ σιν θάσιν  
αετς, όστε να σιμιόνο τα σινκεκριμένα τα δρόμια τις  
περετέρο ανάπτυκisς τι αγροτικis ικονομίας απαν σιν  
θάσιν τι σοβοχοζίον κε κολχοζίον.

Ενοίτε πως για αφτο χ'επορο να περιορίσκουμε με  
το να υπολογίζο τιν πέραν (όπιτ) τις αγροτικis ανάπτυ-  
κisς μόνον σιν χώραν-εμυν. Για να μι εφτάγο λάθος σιν  
εχίμισιν τον αποτελεζμάτον κε σεκίνο ντο θα σιμιόνο  
για το μέλον, θα εν ανάγκη σιν αρχην να αντιπαραθέτο,  
έστο κε σίντομα, τιν πορίαν (χοτ) τι διμυργίας μεγάλη  
χοζιάι:τθ σιν θάσιν τις εμπότισis (θνετρένια) νέας τεχ-  
νικis ε'εμης κε εα καπιταλιστικα κράτι κε σε πρότον  
σيران εα Ενομένα Πολιτίας τις Βορίν Αμερικis. Όταν  
παραβάλουμε τον τίπον τι ανάπτυκisς μεγάλis αγροτικis  
ικονομias εα Ενομένα Πολιτίας τις Βορίν Αμερικis κε  
σιν ΕΣΣΔ θε επορούμε ολοφάνερα να ελέπομε τα ιδιέ-  
τερα χαρακτηριστικα τ'εμέτερον τι ανάπτυκisς, κε αφτο  
θα εφκόλιν τιν ανάλισιν τον δυνατον κε αδύνατον σιμίον  
τι δουλίας-εμυν.



Γιατατο το ταχλατιμ μιριάγετε σα ακόλουθα μερι:

1. Ο αμερικανικος δρόμος τι διμυργίας μεγάλης ικονομίας σιν γεοργίαν.

2. Το σοβετικον ο δρόμος διμυργίας μεγάλης ικονομίας σιν γεοργίαν.

3. Πία νέα προβλήματα σιν ανάπτυκσιν τι αγροτικis ικονομίας επορι να θαλ εμπροστατs ι σοβετικι χώρα σιν βάσιν τι ανάπτυκσις σοβοχοζίον κε κολχοζίον.

4. Τα απαρέτιτα οργανοτικα μέτρα για δυνάμομαν κε περετέρο ανάπτυκσιν τι κολχοζίον.

## Ι. Ο ΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΟΣ ΔΡΟΜΟΣ ΤΙ ΔΙΜΙΥΡΓΙΑΣ ΜΕΓΑΛΙΣ ΙΚΟΝΟΜΙΑΣ ΣΙΝ ΓΕΟΡΓΙΑΝ

Ντο εν εχίνο πυ χαραχτιρίζ το προτςες τι ανάπτυκσις τι αγροτικis ικονομίας σα Ενομένα Πολιτίας τις Βορ. Αμερικis;

Το τεράστιον ι διάδοσι τράχτορ σα Ενομένα Πολιτίας τις Βορ. Αμερικis, σο τελεφετέον τιν δεκαετιρίδαν, εν γνωστον σ'όλος. Σο μεταπολεμικον τιν δεκαετιρίδαν ο αριθμος των τράχτορ σα ενομένα Πολιτίας τις Βορ. Αμερικis επερίσεπσεν παραπαν απο δέκα φορές. Σα 1919 ο αριθμος των τράχτορ έτον 80000 κε οσίμερον απαν αφκα έφτασεν σο εκατομίριον. Ασα 1920 ος τα 1928 ο αριθμος των κομπάιν επερίσεπσεν οχτο φορές κε έφτασεν σο ποζον τον 28000. κε ατόρα όπος φένετε έφτασεν σο ποζον 45 χιλ. Κε αναθα ατο, τα κομπάιν, όπος προέρχετε ασ'αφτο το ίδιον τιν υσίαν αφτις τις μιχανis, εγένταν ετία να περισεβ πολαι διάδοσι τον γροζοβix. Κε το ποζον τον γροζοβix ερίμφονα με



τα δεδομένα τις επιτροπής του Χόβερ\*) εφτάσεν το 1928 σε 600 χιλιάδες, και οσίμερον, όπως φέρεται έφτασεν το 800 χιλιάδες. Και άναβα από κάθαρ χρόνον περιεβόη δύνامي (мощность) του ίδιου του τράχτορ, και έχτασι ντο περιλαμβάνει το κομπάιν ντο σινοδέδιατο.

Ντο σιμένε άφτα τα τρία τα βασικά τα αριθμοί: σχεδόν έναν εκατομύριον τράχτορ, άπαν άφτα 45 χιλ. κομπάιν, και περίπου 800 χιλιάδες γρυζόδικ;

Άφτα σιμένε ότι εγέντον πολλα μεγάλον περεβόροτ το μεθόδους και το φόρμας τις αγροτικές παραγωγής. Την σιμασίαν ντο έχει άφτο το περεβόροτ για την τιχίν τις αγροτικές παραγωγής έπορι καινίς να παραβάλλιατο μόνον με την σιμασίαν του περεβόροτ ντο εγέντον το φόρμας και το μεθόδους τις βιομηχανικής παραγωγής έστερα άφου εχρησιμοποίησαν τον άτμον και έστερα άφου εγέντον η ανακάλλιψει του μηχανικού ιφαντυργικού στανοχ.

Όπως και αν εν, το σιμερινον το περεβόροτ το μεθόδους τις αγροτικές παραγωγής έχει χωρίς αμφιβολίαν πολλα περισσότερον σιμασίαν, παρα εκίνε το περεβόροτ σιν γεοργίαν, το οπίον προεκλήθηκεν άσιν ανάπτυκσιν του καπιταλισμού το 19-ον τον εόναν.

Εάν το τεχνικον περεβόροτ σιν αγροτικίν ικονομίαν το 19-ον εόναν εγέντον ετία να αλάγετε η σπορα τις χερι με σποραν με σέγιαλχαν η μολοτίλχα τις χερι με μολοτίλχαν αλογου, το καγαν και η κερεντι με ζνέικαν (θεριστικον μηχανή) και αργότερα με σνοποδιαζάλχαν χωρίς να αλάγετε το βασικον το κινιτίριον η δύνامي—τ'άλογον, το τεχνικον το περεβόροτ—για το οπίον όλεμων οσίμερον ίμεσ μαρτιρ—σιμεν το πρότον

\*) Πρόεδρος τον Εν. Πολιτικόν.



ακόμα και για τριπλόν πιστεύεται γαλάτι. Και πρέπει να ανασπάσουμε, ότι τ' ατοριζόνον ι αναφαγα, πα-  
ραπαν ασα δύο τρίτα εν χορταρ, αςσιρ, μιακίναν  
κ.α. ενο για το παραγογικόν την δουλίαν τι μηχανίς γα-  
λάτι και κρεατι χρειάζονται όχι ολιγότερον απο  $\frac{2}{3}$  δι-  
νοτον και ζομερον αναφαγαν. Και συνεπόμενα για να λή-  
νομε το πρόβλημα να διπλασιάζετε το κρέας και το  
γάλακ, πρέπει όχι απλα να περισέβουμε  $50\%$  τ' ατορι-  
ζόνον την αναφαγαν, ντο κυλάνερχετε ατόρα για τα  
ζόα—αλα πρέπει αρτο το περίσεμαν να γίνετε σε λογα-  
ριαζόμεν τι δυνατις τι ζομερις τ' αναφαγας.

Και αφοτουμεν ότι όλον ι πιατιλέτκα τι  
αγροτικίς ανάπτυκίς τις ΕΣΣΔ πρέπει ενν να  
τερίετε αετις, ώστε να εξασφαλύνταν συμπλη-  
ρωματικά το ελάχιστον 40 εκατομ. εχιάδια για  
φινιάς αναφαγας.

Απο τι πρέπει να αποτελόντε αρτα τα 40 εκατο-  
μίρια; Σα νότια σιτοπαρογογα ραγιόνια θα εμπένε: το  
καλαμπουκ και ι ζόγια για το σίλος, για πράσινον ανα-  
φαγαν και για σπορον περίπου 7 εκατομίρια εχιάδια  
(ας έχετε υποψιν πως σα Ενομένα Πολιτία τις Βορίο  
Αμερικίς ι έχτασι σπορας για καλαμπουκ εν διπλάσιον  
αςι σιταρι και ότι το καλαμπουκ κατα  $85\%$  δόχκετε  
αναφαγαν σα ζόα). το ζοργο σε έχτασιν 1—2 εκατομ.  
εχιάδια (σα Ενομένα Πολιτία κατέχι 2 εκατ. εχτ.)  
Παρακάτο αδα εμπένε αγίκα χορτάρια όπως ίναι: ι αν-  
τάνκα, ι λυτζέρνα, τιμοφέεφκα, τονικ κ.α: (Σα Ενομέ-  
να Πολιτία τι Βορίο Αμερικίς 25 εκατομ. εχιάδια  
ίνε απασχολιμένα με χορτάρια ενο ζέμας μόνον  $5\frac{1}{2}$   
εκατομίρια).



Το καρτοφ (κιρίος για τα μυχτερα). Το κοκκινογυλ  
για αναφαγαν κε το τυρνεπς πρεπ να κατέχουν συμπλι-  
ροματικά 8—10 εκατομύρια εχτάρια σε καταναλωτικόν  
τιν ζόνιν. Κι σταματο αδακα σε αγίκα φιλτιάι, όπος  
εν το ιλιοτρόπιον (πατςολνυχ) (για το σιλος), τα κόν-  
σκιε ποπι, τα ίδι τι πιζελι ντο πάγνε για αναφαγαν.  
Αφτα όλγια πρεπ να κατέχουν το αντίστιχον τιν θέσιν  
σε πρόγραμαν τον 40 εκατομυρίον εχταρίον τι συμπλι-  
ροματικis έχτασιs για αναφαγαν.

Αδιάσπαστον μέρiς τι προγράματος αναφαγας εν  
να καλιτερέδνε τα λιβάδια κε τα βοσκοτόπια ντο έχομε  
τόρα. Όπος ελογαρίαζαν μερικι ικονομολόγι, αγρονόμι,  
κε χτινοτρόφι, αφτο θα δι το μισον τιν αναφαγαν ντο  
χριάσκετε για τα ζόα. Κε σχετικα με τα λιβάδια  
κε τα βοσκοτόπια χριάσσκετε-μαs ενεργητικον  
πρόγραμαν, το οπίον πρεπ να εφαρμόζοματο με αγί-  
κιν ενέργιαν κε επιμονιν κε με αγίκον προσέλκισιν τον  
μαζον, όπος εφαρμοςαμε τα προγράματα τυ αγρομίνιμυ.  
Το πρόγραμαν να καλιτερέδνε τα λιβάδια κε τα βοσκο-  
τόπια κ'εν περίπλοκον: Θα εδγένε τα ζόα σε βοσκοτόπια  
έναν εδδομάδαν αργότερα κε θα έρχυνταν οπισ έναν  
εδδομάδαν ενορίτερα να χορταριάγυνταν τα βοσκοτόπια  
όχι όλα μοναμιαs αλα τμηματικα (πα τσαστιαμ) να  
καταστρέφυνταν τα αγριόχορτα (σορνιακι) έστο κε με  
τα πλέον προτόγονα τρόπος να γίνετε το στιχιόδικον το  
κερίαμαν (ντρενάζζ) σε τσορμαλία τα βοσκοτόπια (ζα-  
πολότσειν πάστπιστσα) να εμπένε λιπάσματα (χάλιον)  
να γίνετε βολοχόπιμα, να ανανεύνταν τα βοσκοτόπια να  
μυριάγυνταν σε βοσκοτόπια σε υτσάστκας για τα διάφορα  
ζόα.



Δόστε-με τιν ἄδιαν να τελιόνο με ἕναν ἱπενθί-  
μισιν τον γενικον ἀθριζμάτον τι τακλατιμ.

Το βασικον ἀθριζμα ἔτον το εκσις, ὅτι σιν βάσιν  
τι κολεχτιβιζάτσιας κε σιν βάσιν τι κολχοζίον,  
χορις ἀμφιβολίαν, θα επορύμε να εφτάνομε τα  
ἄλα ἔθνη κιάλο ἀγλίγορα, παρα ὅπος εγίνυτον  
υς ατόρα. Γιατι ατόρα σ'εμας το ἀγλιγόρεμαν  
τι ἀνάπτικσις εν εκσασφαλιζμένον σο ἀγροτικον  
τιν ικονομίαν, ὅπν τα δρόμια τι ιδιοχτισις  
ίνε ἀνιπερνίκιτα διςκολίας για τιν γλιγοράδαν  
τι διάδοσις τι προόδν σο καπιταλιστικα κράτι.  
Το δέφτερον το σιμπέραζμαν εν εκίνο, ντο ἔλεγεν  
ο Β. Ι. Λένιν. ο ς. Λένιν ἴπεν σο ΧΙ σινέδριον το  
κόματος, ὅτι ἀφν ἐδιμύργισαμε σινάφιαν με το ἀγροτικον  
τιν ικονομικιν κε ἐνίκεσαμε τον καπιταλιζμον, θα ἴμες  
ἀπόλιτα ἀνίκιτον δίναμιν. Αφτο τιν ἱπόδικσιν το ς.  
Λένιν εν ἀνάγκι να ἐνθιμόμεσ-ατο ατόρα, ὅταν πραγμα-  
τοπιώμε τιν κολεχτιβιζάτσιαν τι χόρας-εμν, ὅταν σιν  
βάσιν τι κολεχτιβιζάτσιας κσεριζόνομε τον καπιταλιζμον,  
ὅταν σιν βάσιν τι κολεχτιβιζάτσιας μετατρέπομε τον  
οπσεζνον τον σίμαχον τι εργατικis τάκσις-τον μεζέον  
σε πραγματικον κε σταθερον στίριγμαν τι σοβετικis εκσυσίας.

Οπιαδίποτε κε αν ἴνε το διςκολίας ντο θα ἀντικρί-  
ζομε, εκσέρομε, ὅτι αφτο ι ζόνι τι ἀνάπτικσις εφτάι-μας  
καθ'εαφτο ἀνίκιτος.

Ζίτο ι εργατικι τάκσι, πν χτιζ το σοσιαλιστικον  
τιν κινονίαν. (Εκσακολυθιτικα χιροκρατίματα).